

RAM Expansion Module

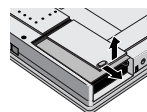
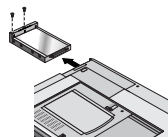
Caution: Static electricity can permanently damage computer chips. To avoid damaging your RAM expansion module:

- Discharge your body's electricity by touching the metal shielding around the connectors on the rear of the OmniBook computer.
- Handle the RAM expansion module only by its edges.

To install the RAM expansion module

You will need a small Phillips screwdriver to install the RAM expansion module.

- 1 From the Start menu, shut down the OmniBook.
- 2 Unplug the ac adapter, if present, and remove all batteries.
- 3 Remove the two screws from the bottom of the hard disk drive and pull out the drive as shown.
- 4 Slide open the RAM cover about 3 mm, then lift off the cover.
- 5 Insert the RAM expansion module into the connector at about a 30° angle until it's fully inserted. Then press down at both sides of the module until it latches.
- 6 Place the RAM cover about 3mm from its closed position, then slide it closed.
- 7 Insert the hard drive and install the two screws.
- 8 Insert the battery.



To remove the RAM expansion module

After you remove the battery and open the RAM cover, do the following:

- 1 Release the two metal latches at the sides of the RAM expansion module by pushing them outward (away from the sides of the module). When you release the latches, the free edge of the module pops up.
- 2 Pull the module out of the connector.

See the printed *Reference Guide* provided with your OmniBook for more information about replacing a RAM expansion module.

RAM-Erweiterungsmodul

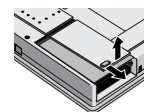
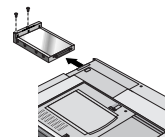
Achtung: Durch statische Elektrizität können Computer-Chips beschädigt werden. Beachten Sie daher folgende Hinweise, damit die RAM-Erweiterungsmodul nicht beschädigt werden:

- Berühren Sie die Metallblenden an den Anschlüssen an der Rückseite des OmniBook Rechners, um körpereigene Spannung abzuleiten.
- Fassen Sie das RAM-Erweiterungsmodul nur an den Kanten an.

Einsetzen des RAM-Erweiterungsmoduls

Für den Einbau des RAM-Erweiterungsmoduls benötigen Sie einen Schlitzschraubendreher.

- 1 Fahren Sie den OmniBook Rechner über das Menü Start herunter.
- 2 Ziehen Sie ggf. den Netzadapter ab, und entfernen Sie alle Akkus.
- 3 Lösen Sie die beiden Schrauben unten am Festplattenlaufwerk, und nehmen Sie das Laufwerk wie dargestellt heraus.
- 4 Schieben Sie die RAM-Abdeckung ca. 3 mm auf, und heben Sie die Abdeckung ab.
- 5 Führen Sie das RAM-Erweiterungsmodul vollständig in einem Winkel von ca. 30° ein. Drücken Sie dann das Modul an beiden Seiten herunter, bis es fest sitzt.
- 6 Setzen Sie die RAM-Abdeckung im Abstand von ca. 3 mm von der Schließposition wieder an. Schließen Sie danach das Fach.
- 7 Setzen Sie das Festplattenlaufwerk ein, und bringen Sie die Schrauben wieder an.
- 8 Setzen Sie die Akkus wieder ein.



Herausnehmen des RAM-Erweiterungsmoduls

Nehmen Sie zunächst den Akku heraus, und entfernen Sie die RAM-Abdeckung. Gehen Sie danach folgendermaßen vor:

- 1 Lösen Sie die beiden Metallhalteklammern an den Kanten des RAM-Erweiterungsmoduls. Drücken Sie die Klammer hierzu nach außen (von den Modulkanten weg). Wenn Sie die Klammern loslassen, springt die freie Kante des Moduls heraus.
- 2 Nehmen Sie das Modul aus dem Anschluß heraus.

Weitere Informationen zum RAM-Erweiterungsmodul finden Sie im *Referenzhandbuch*, das zusammen mit dem OmniBook Rechner ausgeliefert wird.

Módulo de Expansión de RAM

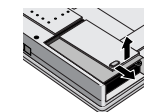
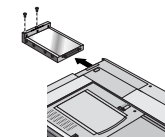
Precaución: La electricidad estática puede dañar de forma permanente los chips del computador. Para evitar que se dañe el módulo de expansión de RAM:

- Descargue la electricidad de su cuerpo tocando la protección metálica que hay alrededor de los conectores de la parte posterior del computador OmniBook.
- Manipule el módulo de expansión de RAM sólo por sus extremos.

Cómo instalar el módulo de expansión de RAM

Para instalar el módulo de expansión de RAM necesitará un destornillador Phillips pequeño.

- 1 En el menú Inicio, cierre el OmniBook.
- 2 Desenchufe el adaptador de ca, si está enchufado, y saque todas las baterías.
- 3 Quite los dos tornillos de la parte inferior de la unidad de disco duro y tire de la unidad hacia fuera, tal como se muestra.
- 4 Abra la cubierta de la RAM deslizándola unos 3 mm y después levántela.
- 5 Inserte el módulo de expansión de RAM en el conector a un ángulo de unos 30° hasta que esté perfectamente colocado. A continuación, presione sobre ambos lados del módulo hasta que éste quede enganchado.
- 6 Coloque la cubierta de la RAM a unos 3 mm de su posición cerrada y después deslícela hasta que se cierre.
- 7 Inserte la unidad de disco duro e instale los dos tornillos.
- 8 Inserte la batería.



Cómo sacar el módulo de expansión de RAM

Después de quitar la batería y de abrir la cubierta de la RAM, haga lo siguiente:

- 1 Libere los dos enganches metálicos que hay a ambos lados del módulo de expansión de RAM empujándolos hacia afuera (separándolos de los lados del módulo). Al liberar los enganches, aparece el extremo libre del módulo.
- 2 Tire del módulo sacándolo fuera del conector.

En la *Guía de Consulta* impresa que acompaña al OmniBook encontrará más información sobre cómo cambiar un módulo de expansión de RAM.

RAM Expansion Module



Part Number (P) 5965-0273 Edition 2



Multilingual
Printed in U.S.A.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
• 94 95 96 97 98 99 •



Module d'extension RAM

Attention : L'électricité statique peut endommager les puces de votre ordinateur. Pour éviter d'endommager votre module d'extension mémoire :

- Déchargez l'électricité présente dans votre corps en touchant le blindage métallique situé autour des connecteurs à l'arrière de l'OmniBook.
- Manipulez le module d'extension mémoire en le tenant par les bords.

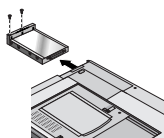
Installer le module d'extension mémoire

Utilisez un petit tournevis Phillips pour installer le module d'extension mémoire.

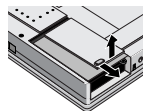
1 Depuis le menu Démarrer, sélectionnez Arrêter l'OmniBook.

2 Débranchez l'adaptateur secteur, le cas échéant, et retirez les batteries.

3 Retirez les deux vis situées dans la partie inférieure de l'unité de disque dur et retirez l'unité, comme le montre l'illustration.



4 Faites glisser le volet de la RAM d'environ 3 mm puis retirez-le.



5 Insérez le module d'extension mémoire dans le connecteur avec un angle d'environ 30 degrés et appuyez sur les bords du module jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



6 Positionnez le volet de la RAM à environ 3 mm de la position fermée, puis faites-le glisser pour le mettre en place.

7 Insérez l'unité de disque dur et replacez les deux vis.

8 Insérez la batterie.

Retirer le module d'extension mémoire (RAM)

Après avoir retiré la batterie et ouvert le volet de la RAM, procédez comme suit :

1 Relâchez les deux loquets métalliques situés sur les bords du module d'extension mémoire (RAM) en les poussant vers l'extérieur. Une fois les loquets relâchés, le côté du module remonte.

2 Retirez le module du connecteur.

Pour plus d'informations sur le remplacement d'un module d'extension mémoire, consultez le *Manuel de référence* fourni avec votre OmniBook.

Modulo di espansione della RAM

Avvertenza: L'elettricità statica può danneggiare permanentemente i chip del computer. Per evitare di danneggiare il modulo di espansione della RAM, fare quanto segue:

- Scaricare l'elettricità accumulata nel proprio corpo toccando il rivestimento metallico dei connettori posti sul retro del computer OmniBook.
- Maneggiare il modulo di espansione della RAM solo afferrandolo ai bordi.

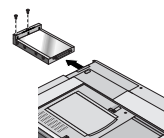
Per installare il modulo di espansione della RAM

Per installare il modulo di espansione della RAM è necessario un cacciavite Phillips piccolo.

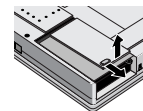
1 Dal menu Avvio, chiudere OmniBook.

2 Scollegare l'adattatore ca, se presente, e rimuovere tutte le batterie.

3 Rimuovere le due viti dal fondo dell'unità disco fisso ed estrarre l'unità come illustrato.



4 Far scorrere il coperchio della RAM di circa 3 mm, poi sollevarlo.



5 Inserire completamente il modulo di espansione della RAM nel connettore con un'angolazione di circa 30 gradi. Quindi, premere su entrambi i lati del modulo fino a far scattare i fermi.



6 Rimontare il coperchio della RAM facendo in modo che rimanga ad una distanza di circa 3 mm dalla sua posizione di chiusura, quindi farlo scorrere fino alla chiusura completa.

7 Inserire il disco fisso e rimontare le due viti.

8 Inserire la batteria.

Per rimuovere il modulo di espansione della RAM

Dopo aver rimosso la batteria ed aver aperto il coperchio della RAM, fare quanto segue:

1 Aprire i due fermi metallici ai lati del modulo di espansione della RAM premendoli verso l'esterno. Una volta aperti i fermi, il lato libero del modulo scatta verso l'alto.

2 Estrarre il modulo dal connettore.

Vedere la *Guida di riferimento* su carta, fornita con OmniBook, per ulteriori informazioni sulla sostituzione del modulo di espansione della RAM.

RAM-expansionsmodul

Viktigt: Statisk elektricitet kan orsaka permanenta skador på datorns kretsar. Så här undviker du att RAM-expansionsmodulen skadas:

- Ladda ur elektriciteten från din kropp genom att röra vid metallskydden runt kontakterna på baksidan av OmniBook-datorn.
- Rör bara vid kanterna på RAM-expansionsmodulen.

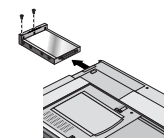
Installera RAM-expansionsmodulen

Du behöver en liten skruvmejsel (Phillips) för att kunna installera RAM-expansionsmodulen.

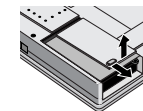
1 Stäng av OmniBook-datorn från Start-menyn.

2 Koppla bort nätadaptern om den är ansluten och ta ut alla batterier.

3 Skruva loss de två skruvarna på undersidan av hårddisken och dra ut disken enligt bilden.



4 Skjut fram RAM-luckan ca 3 mm så att det öppnas och lyft sedan av den.



5 För in RAM-expansionsmodulen i uttaget i ca 30 graders vinkel tills den är helt isatt. Tryck sedan nedåt på båda sidorna av modulen tills den låses fast.

6 Placera RAM-luckan ca 3 mm från stängt läge och skjut den sedan på plats.

7 Sätt tillbaka hårddisken och skruva fast skruvarna.

8 Sätt tillbaka batteriet.

Ta ut RAM-expansionsmodulen

När du tagit ut batteriet och öppnat RAM-luckan ska du göra följande:

1 Lossa de två metallspärrarna på båda sidor om RAM-expansionsmodulen genom att trycka utåt (bort från modulen). När du släpper spärrarna frigörs den fria kanten på modulen.

2 Dra ut modulen ur uttaget.

Se den tryckta *referenshandboken* för OmniBook om du vill veta mer om hur man sätter in en RAM-expansionsmodul.